FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 151 Compton — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La Tuque Falls — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 19 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Oscar E Fortaine — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist 151 Enu 46

CINQUIÈ DU

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les citoyens naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at foundry", "in strong store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la fonderie", "dans un magasin", "dans une filature de laine", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of person over 19 years of age at College, University or Conservatory. / Coût de l'instruction en 1910 de personnes âgées de plus de 19 ans, au Collège, à l'Université ou au Conservatoire.	Specify race or people to which Indian belongs. / Spécifier la race ou le peuple auquel l'Indien appartient.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
144	144	Letourneau Adrien	La Tuque	M	Fils	C	Février	1904	7	Que			Française	Canadienne	Cathl R		néant																ai	ai	F		
		" Ernest	"	M	Fils	C	Août	1905	6	Que			Française	Canadien	Cathl R		néant															10	ai	ai	F		
		" Pierre	"	M	Cousin	C	Mars	1885	26	Que			Français	Canadien	Cathl R	journalier	3-9-65		ai		Usines	52		60	600						2	ai	ai	F		
		Lavoie Jean	"	M	Pensionn	C	Sept	1877	34	Nov E.			Français	Canadien	Cathl R	Commis	10-6-85		ai		Magasin	40		60	1000				1000		30		ai	ai	Fetct		
146	145	Letourneau Adrel	"	M	Chef	M	Sept	1883	25	Que			Français	Canadien	Cathl R	Tailleur	2-0-63			ai	Boutique				900								ai	ai	F		
		" Eugenie	"	F	Epouse	M	Decembre	1885	26	Que			Française	Canadien	Cathl R	Ouvrier	néant																ai	ai	F		
		" Martine	"	F	fille	C	janvier	1906	5	Que			Française	Canadien	Cathl R		néant															2	ai	ai	F		
		" Lemire	"	F	fille	C	janvier	1909	2	Que			Française	Canadien	Cathl R		néant																		F		
	147	Fortin Paul	"	M	Chef	M	Février	1882	29	Que			Française	Canadien	Cathl R	journalier	11-9-00		ai		Usine	52		60	540				540		16		ai	ai	F		
		" Antonia	"	F	Epouse	M	Avril	1885	26	Que			Française	Canadien	Cathl R		néant																ai	ai	F		
		" Marie	"	F	fille	C	Oct	1908	3	Que			Française	Canadien	Cathl R		néant																	ai	F		
		" Elise	"	F	fille	C	Oct	1910	1/12	Que			Française	Canadien	Cathl R		néant																		F		
		Paul Denis	"	M	Pensionn	C	juin	1893	18	Que			Française	Canadien	Cathl R	journalier	11-9-00		ai		Usine	52		60	550								ai	ai	F	Fetct	
		Fortin Thomas	"	M	Frere	C	Avril	1891	20	Que			Français	Canadien	Cathl R	journalier	11-9-00		"		Usine	52		48	432								ai	ai	F		
		Paul Stanislas	"	M	Pensionn	C	Mai	1891	20	Que			Français	Canadien	Cathl R	journalier	3-9-65		ai		Usines	50		60	600								ai	ai	F		
		Lavallette Emile	"	M	Pensionn	C	Mars	1884	27	Que			Français	Canadien	Cathl R	Marchand	10-0-80		Marchand						800								ai	ai	F		
142	142	Boudard Pierre	"	M	Chef	M	Mars	1882	29	Que			Français	Canadien	Cathl R	Mineur	3-6-44		ai	ai	Usines	52		60	900								ai	ai	F		
		" Milomie	"	F	Epouse	M	April	1885	26	Que			Français	Canadien	Cathl R	ouvrier	néant																ai	ai	F		
		" Marie	"	F	fille	C	Avril	1909	12	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant															10	ai	ai	F		
		" Hubert	"	M	fils	C	juillet	1901	9	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant															10	ai	ai	F		
		" Joseph	"	M	fils	C	Février	1906	5	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant																m	m	F		
	140	Massicotte Lucien	"	M	Chef	M	Mars	1888	21	Que			Français	Canadien	Cathl R	Nombier	1-0-81		Nombier		Boutique				1800								ai	ai	Fetct		
		" Delphine	"	F	Epouse	M	Mai	1891	20	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant																ai	ai	Fetct		
		" Arthur	"	M	Frere	C	Avril	1898	23	Que			Français	Canadien	Cathl R	Ap. Nombier	1-0-81		ai			52		60	400								ai	ai	Fetct		
		Letourneau Alphonse	"	M	pensionn	C	juillet	1891	20	Que			Français	Canadien	Cathl R	Ap. Nombier	1-0-81		ai			52		60	400								ai	ai	F		
138	139	Tremblay Agustin	"	M	Chef	M	Février	1871	52	Que			Français	Canadien	Cathl R	Manoeuvre	11-6-20		ai		Usine	52		60	700								ai	ai	F		
		" Selima	"	F	Epouse	M	Dec	1873	43	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant																ai	ai	F		
		" Agustin	"	M	fils	C	Mars	1894	20	Que			Français	Canadien	Cathl R	journalier	11-9-00		ai		Usine	50		60	460								ai	ai	F		
		" Stanislas	"	M	fils	C	Août	1896	15	Que			Français	Canadien	Cathl R	journalier	11-9-00		ai		Boutique	52		60	350								ai	ai	F		
		" Anna	"	F	fille	C	Août	1897	14	Que			Français	Canadien	Cathl R	ouvrier	néant																ai	ai	F		
		" Georgienne	"	F	fille	C	Avril	1902	7	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant															10	ai	ai	F		
		Dalaire Malia	"	F	fille	C	Mai	1902	9	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant															10	ai	ai	F		
		Tremblay George	"	M	fils	C	Oct	1903	4	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant																		F		
		" Cyrille	"	M	fils	C	Sept	1905	2	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant																		F		
		" Fidèle	"	F	mère	V	août	1877	34	Que			Française	Canadien	Cathl R		néant																ai	ai	F		
		Perreux Thomas	"	M	pensionn	C	Mars	1873	38	Que			Français	Canadien	Cathl R	journalier	11-9-00		ai		Usine	52		60	600								ai	ai	F		
		Laforge Adelard	"	M	pensionn	C	Avril	1891	20	Que			Français	Canadien	Cathl R	journalier	11-9-00		ai		Usine	52		60	440								ai	ai	F		
109	109	Lacasse Alex	"	M	Chef	M	Mars	1867	44	Que			Français	Canadien	Cathl R	journalier	3-9-65		ai		Rues	36		60	150								ai	ai	F		
		" Lydia	"	F	Epouse	M	Juin	1877	34	Que			Française	Canadienne	Cathl R	ouvrier	néant																ai	ai	F		
		" Fabiola	"	F	fille	C	Mars	1895	16	Que			Française	Canadienne	Cathl R	ouvrier	néant																ai	ai	F		
		" Yvonne	"	F	fille	C	Sept	1907	4	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant															10	ai	ai	F		
		" Rose	"	F	fille	C	Oct	1875	36	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant															10	ai	ai	F		
		" Josephe	"	M	fils	C	Mars	1901	10	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant															10	ai	ai	F		
		" Jeapaul	"	M	fils	C	Sept	1906	5	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant																m	m	F		
		" Marie	"	F	fille	C	Mars	1911	1/2	Que			Français	Canadien	Cathl R		néant																		F		
		Denille Leonl	"	M	pensionn	C	Oct	1874	37	Que			Français	Canadien	Cathl R	Commis	10-6-54		ai		Magasin	42		72	600								ai	ai	F		
		Perron Ernest	"	M	pensionn	C	Dec	1873	38	Que			Français	Canadien	Cathl R	Painte	1-6-12		ai		de Meubles	52		60	600								ai	ai	F		
		Flavien Euclide	"	M	pensionn	C	janvier	1898	13	Que			Français	Canadien	Cathl R	Charpentier	1-6-03		ai		de Meubles	40		60	700								ai	ai	Fetct		
		Perron Henrie	"	M	pensionn	C	Avril	1871	40	Que			Français	Canadien	Cathl R	Tailleur	11-9-00		ai		Usine	52		60	600								ai	ai	F		
		Tremblay Edmond	"	M	pensionn	C	Mars	1850	21	Que			Français	Canadien	Cathl R	journalier	3-9-65		ai		Rues	52		60	600								ai	ai	F		